

LESSON NOTES

Intermediate #4 Graduation Trip

CONTENTS

- 2 Kanji
- 3 Kana
- 4 English
- 5 Vocabulary
- 6 Sample Sentences
- 6 Grammar

4

KANJI

1. メル: 陽子、お待たせ！
2. 陽子: おはよう、メル！
3. メル: さゆりとひでおは？
4. 陽子: さゆりは論文を書き直してるところ。ひでおはまだ就活中。
Livedoor に決まったけど、今の状態では入社できないかも。二人は卒業旅行に行けるかどうかまだわからない。
5. メル: 二人きりか！素敵だね！
6. 陽子: 何言ってるの？ピンチ・ヒッターがいるよ！私が呼んだの。あっ！いらっしやった！
7. メル: 学長！！！！
8. 学長: どうも、どうも。久しぶりだね、メルは元気？
9. メル: おかげさまで元気です。
10. 学長: この旅行楽しみですね。どこがいい？
11. メル: トリノがいい！まだオリンピックをやってます！
12. 陽子: でも、切符を買えるかどうかわからないし。学長、ご希望はありますか？
13. 学長: そうですね。私の卒業旅行は沖縄でした。もう一度、行きたいなあ。

CONT'D OVER

14. 陽子: 沖縄もいいですね。私は賛成です。
15. メル: 私もOKです！
16. 陽子: じゃ、決まり！
17. 学長: 行きましょう！

KANA

1. メル: ようこ、おまたせ！
2. ようこ: おはよう、メル！
3. メル: さゆりとひでおは？
4. ようこ: さゆりはろんぶんをかきなおしてるところ。ひでおはまだしゅうかつちゅう。Livedoorにきまったけど、いまのじょうたいではにゅうしゃできないかも。ふたりはそつぎょうりょこうにいけるかどうかまだわからない。
5. メル: ふたりきりか！すてきだね！
6. ようこ: なにいつてるの？ピンチ・ヒッターがいるよ！わたしがよんだの。あっ！いらっしやった！
7. メル: がくちょう！！
8. がくちょう: どうも、どうも。ひしぶりだね、メルはげんき？
9. メル: おかげさまでげんきです。

10. がくちょう: このりょこうたのしみですね。どこがいい？
11. メル: トリノがいい！まだオリンピックをやっています！
12. ようこ: でも、きっぷをかえるかどうかわからないし。がくちょう、ごきぼうはありますか？
13. がくちょう: そうですね。わたしのそつぎょうりょこうはおきなわでした。もういちど、いきたいなあ。
14. ようこ: おきなわもいいですね。わたしはさんせいです。
15. メル: わたしもOKです！
16. ようこ: じゃ、きまり！！
17. がくちょう: いきましょう！！

ENGLISH

1. MEL: Yoko, I kept you waiting.
2. YOKO: Good morning, Mel!
3. MEL: What happened to Sayuri and Hideo?
4. YOKO: Sayuri is rewriting her thesis. Hideo is still looking for a job. He got a job at Livedoor, but in this current situation, he may not be able to enter the company. I still don't know if the two of them can go on the graduation trip
5. MEL: Just the two of us! Nice?

CONT'D OVER

6. YOKO: What are you talking about!? We have a pinch hitter. I called him.
Ah, there he is.
7. MEL: Dean!!
8. DEAN: Hello, hello. Long time. How you Mel?
9. MEL: Thank you. I'm fine.
10. DEAN: This trip will be a pleasure. Where is good? (This is the literal translation, a closer translation would be where would you like to go?)
11. MEL: Torino. The Olympics are still going on.
12. YOKO: But we still don't know if we can buy tickets among other things. Dean, do you have a wish. (Again, the literal translation. A closer translation would be, where would you like to go dean?) Notice the Go + ね attached to make this politer.)
13. DEAN: My graduation trip was to Okinawa. I want to go one more time.
14. YOKO: Okinawa sounds good. I agree.
15. MEL: I'm OK with that.
16. YOKO: It's been decided.
17. DEAN: Let's go!

VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
-------	------	--------	---------

お待たせ	おまたせ	omatase	I kept you waiting (informal)
就職活動	しゅうしょくかつどう	shūshokukatsudō	job hunting
二人きり	ふたりきり	futarikiri	just two people
卒業旅行	そつぎょうりょこう	sotsugyōryokō	Graduation trip
ピンチ・ヒッター	ピンチ・ヒッター	pinchi・hittā	Pinch hitter
楽しみ	たのしみ	tanoshimi	pleasure, enjoyment
トリノオリンピック	トリノオリンピック	Torino Orinpikku	Torino Olympics
賛成	さんせい	sansei	agree
何言ってるの？	なにいつてるの？	Nani itteru no?	What are you talking about?

SAMPLE SENTENCES

お待たせ！ <i>O-matase!</i> Sorry to keep you waiting!	楽しみにしています。 <i>Tanoshimi ni shite imasu.</i> I'm looking forward to it.
星野さんの考えに賛成です。 <i>Hoshino-san no kangae ni sansei desu.</i> I agree with Hoshino's idea.	

GRAMMAR

Today's grammar point is the auxiliary adjective *-tai*, which is used to express a desire to do something. When using this grammatical construction the subject is usually the speaker either expressing a desire to do something or asking the listening party about its desire to do something. This grammar construction is created by adding *tai* to the *masu* stem of verbs, as seen in the table below:

Verb Class	Dictionary Form	Masu Stem	Tai Construction	English
------------	-----------------	-----------	------------------	---------

Class I	飲む <i>nomu</i>	飲み <i>nomi</i>	飲みたい <i>nomitai</i>	want to drink
Class II	食べる <i>taberu</i>	食べ <i>tabe</i>	食べたい <i>tabetai</i>	want to eat
Class III	する <i>suru</i>	し <i>shi</i>	したい <i>shitai</i>	want to do

As *tai* is an auxiliary adjective, it is conjugated as an i-adjective. Therefore, to express the desire to not do something the negative form of *tai*, *takunai*, is used.

Related to the auxiliary adjective *-tai*, *tagaru* is used when speaking about someone other than the speaker wanting to do something. The auxiliary verb *garu* - show signs of - reduces the degree of certainty, as the speaker is conjecturing about another person. Adding *tagaru* to the masu stem of verbs creates a standard class 1 verb and conjugates as such.

e.g.

私は海に行きたい。

• *Watashi wa umi ni ikitai.*

- I want to go to the sea.

彼は海に行きたがる。

• *Kare wa umi ni ikitagaru.*

- He wants to go to the sea.

2) *ka dō ka* is a phrase used to reference a two outcome question inside a sentence

[verb/adjective/noun + *ka dō ka* + verb]

V.plain + *ka dō ka*

- e.g. - *iku/itta ka dō ka* (whether or not subject goes/went)

i-Adj + *ka dō ka*

- e.g. - *atsui/atsukatta ka dō ka* (whether or not something/someone is hot/was hot)

na-Adj + *ka dō ka*

- e.g. - *genki/genki datta ka dō ka* (whether or not subject is well/was well)

noun + *ka dō ka*

- e.g. - *Nihon-jin/Nihon-jin datta ka dō ka* (whether or not subject is Japanese/was Japanese)

このケーキは美味しいかどうか分からない。

Kono kēki wa oishii ka dō ka wakaranai.

I don't know if this cake is good or not.

私はこの日本語が正しいかどうか分かりません。

Watashi wa kono nihongo ga tadashii ka dō ka wakarimasen.

I don't know whether or not this Japanese is correct.

3) 尊敬語・*sonkeigo* - is language used to show respect to someone
irassharu・いらっしゃる - the verb meaning "to come", "to go" and "to exist"

In the conversation, the subject is the dean, a person of higher social status than the students, so *sonkeigo* is used to respectfully show his higher position. The person Mel is talking to is a friend, so he uses the verb *irasshatta*; conjugating *irassharu* to *irasshaimashita* would be too polite and unnatural in this situation.